NOVIEMBRE
27
DOMINGO
19:30

Poesía y música con Joan Navarro, Manel Rodríguez y Goiztiri Duo

Basílica Santo Cristo

Joan Navarro
(Oliva, España, 1951)

Poeta y traductor. Autor de los libros de poesía Grills esmolen ganivets a trenc de por (1974), L'ou de la gallina fosca (1975), Vaixell de folls (1979), Bardissa de foc (1981) y La paüra dels crancs (1986). En 1991 publica la novela Drumcondra, y al año siguiente, la antologia Tria personal (1973-1987). En 2004 edita Magrana, y en 2010, A deslloc. Con el pintor Pere Salinas ha publicado los volúmenes Atlas (Correspondència 2005-2007) (2008), Grafies•Incisions (2010) y O: Llibre d'hores (2014). En 2014 aparece El plom de l'ham, y en 2015, Llum cinabri | Calma tectònica con la poeta argentina Lila Zemborain y Pere Salinas. En 2018 publica Magrana • Granada con traducción al castellano de Lola Andrés. Traductor al catalán de Amado mio de P. P. Pasolini, (1986 y 2022) y con Octavi Monsonís de Ossos de sípia de Eugenio Montale, (1988) y Poemes a Beny de F. T. Marinetti (2022). Traductor de los poetas brasileños Majela Colares, Margeando o caos | Vorejant el caos (2013), Antônio Moura, Després del diluvi i altres poemes (2013), Orides Fontela, Esfera (Una antologia), (2010) y Poesia Completa, (2018), y A pé / A peu de Veronika Paulics, (2018). Ha traducido al castellano a la poeta paulista Elisa Andrade Buzzo, Notícias de ninguna parte (2009), Canción retràctil (2010) y Vário som / Variado son (2012).

Manel Rodríguez-Castelló
(Alcoin, 1958).

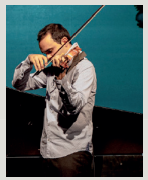
Manel Rodríguez-Castelló nació en Alcoi en 1958. Licenciado en Filología. Entre 1983 y 2018 ejerció como profesor de catalán en Secundaria. Es autor de una docena de colecciones de poemas, por las que ha recibido varios premios. En 1979 publicó su primer libro La ciuitat del tràngol. Con el paso de los años, ha publicado obras como Humus (2003), Lletra per a un àlbum (2005), Estranyament (2013), entre otras. Periódicamente colabora en prensa con columnas de opinión (con el genérico título de La pedra i el marge) y crítica literaria. Ha traducido del francés, del inglés y del euskera. La actual antología poética vasca Muga (Pruna Llibres, 2021) y Farem un pansament (Metaforismos y ensayos) (Lletra Impresa, 2021) son algunas de las publicaciones que recoge su faceta de traductor y ensayista. En 2022, Edicions del Buc publicó su última colección de poemas, Passatge.

GOIZTIRI DUO

ITSASNE FERNANDEZ

Se gradua en la ESMuC en la especialidad de clarinete de la mano de Josep Fuster. Durante sus estudios ha recibido clases magistrales de artistas de la talla de Andreas Sunden, Jeremy Reynolds, Ayse Gülriz... Al mismo tiempo, inició sus primeros pasos en el mundo de la orquesta, siendo admitida en varias formaciones para jóvenes, tales como la Joven Orquesta Nacional de España, Joven Orquesta de Euskadi, Joven Orquesta Nacional de Catalunya etc. Acabados los estudios en Barcelona, volvió al Pais Vasco para formar parte como clarinetista de la OSE (Orquesta Sinfonica de Euskadi). En la actualidad es profesora de educación musical temprana y clarinete.

JON MAKUSO (Lezo).



Comienza sus estudios de violin a la edad de 7 años en su Lezo natal. Ha realizado los estudios de violín en Musikene con los profesores Pedro Gandía y Tatiana Samouil.
Ha recibido clases magistrales de violinistas de la talla de Boris Garlitsky, Jack Liebeck, Tobias Granmo...
Amplia estudios de interpretación historica con especialistas como Enrico Gatti, François Fernandez, Hiro Kurosaki y Pablo Valetti.

2022ko
AZAROAK
22-25-27

Poesia KALA

Lezoko Unibertsitateko Udala

LEZO KULTURA

AZAROAK
22
ASTEARTEA
19:30

Lierni Azkargorta, Izaskun Igoa eta Nerea Arrienen poesia emanaldia

Gezala Auditoriuma

Lierni Azkargorta Ruiz de Egino (Lazkao, 1979).

Erizaintza ikasketak egin zituen Donostiako EHUn, eta ondoren Fisioterapia ikasketak Zaragozako Unibertsitatean.

Lehiaketa desberdinetan saritua izan da: ipuin alorrean, Laudioko Udala eta Bizenta Mogel Ipuin Lehiaketan (1999an), Eibarko Hiria Gazteen Ipuin Lehiaketan (1998, 2001 eta 2002 urtean) eta Lizarrako Maria de Maeztu Literatur Lehiaketan (2001, 2002, 2019 eta 2020an). *Argi-itzalak* izenburupeko ipuina, *Emakume begiradak* (Montejurra, 2002) izeneko liburuan argitaratua izan zen beste ipuin saridun batzuekin batera.

Poesia alorrean, 2020an Lasarte-Oriako Literaturako XXXIV. Lehiaketan saritua izan zen.

2021ean Iruñea Hiria Nazioarteko Poesia Lehiaketa irabazi zuen. Urte berean ere, lehen liburua argitaratu zuen, *Eripoemia* izenburuko poesia-bilduma.

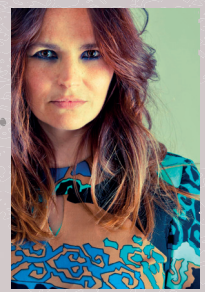
2022an *Iruntzian* lanarekin "Nafar Ateneo» IV Nazioarteko Poesia Sariketan garaile gertatu zen.

Izaskun Igoa Jaimerena (Ziga, 1995).

Pedagogia ikasi zuen Euskal Herriko Unibertsitatean eta ondotik, Sexologiako masterra egin du.

Hezkuntza munduan ari da lanean eta literaturari dagokionez, aurten kaleratu da bere lehen liburua: *Hotza bazkatzen* (2022), Balea Zuria eta Donostia Kulturak antolaturiko DK Poesia

Lehiaketan lan saritua. Iruñeako udalak antolatutako Egile berrientzako XXX. Euskarazko literatur lehiaketan aipamen berezi bat lortu zuen: *Lurra zango zolaren gainean* (2020). 2019az geroztik Ttipi Ttapa aldizkarian kolaborazioak egiten ditu.



Nerea Arrien Elordi (1976, Lekeitio)

Nerea Arrien Elordi (Lekeitio, Bizkaia, 1976a) bizkaitar idazlea da. Biokimika ikasi zuen unibertsitatean. Donostian bizi da eta irakasle egiten du lan.

Idatzi dituen bi ipuinek, *Hiria eta olatua* (2011) eta *Bi bala* (2013) sari bana jaso zuten.

Lizardi sariaren eskutik etorri zen bere lehenengo liburua: *Pentsatzeko txokoa* (Erein, 2016).

Haur eta gazte literaturan: *Atrapa eguna* (Erein, 2017), *Eskola hodeian* (Erein, 2018), Etxegabetuak (Erein, 2020)

Helduen narratiban, *Hirutter* nobela (Erein, 2018), eta nobela eta ipuin-liburu arteko erdibidean dagoen *Jende likidoa* (Erein, 2021).

Xabier Lete poesia saria eskuratu duen *Zoonomia* (Pamiela, 2022) argitaratu du berriki.

AZAROAK
25
OSTIRALA
19:30

Puy Barral eta Manu Gaigne musikariarekin poesia eta musika emanaldia

Gurutze Santuaren basilika

Manu Gaigne Beobide (Donostia)

Musikari donostiarra. Perkusio ikasketak "Errenteria Musikal" Udal Kontserbatorioan eta Musikene, Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastegian burutu zituen. Musikenen zebilen urte haietan, musika garaikidearen inguruan zuen interesa handitzen joan zen, Helmut Lachenmann edo Peter Eötvös bezelako musikariekin izandako hartu emanaren ondoren. Hauek idatzitako obrak landu eta idazteko teknikak ezagutzeko aukera izan zuen eta honek, zuzenean eraman zuen musika garaikidearen munduan guztiz murgiltzera. Gerora Portoko ESMAE unibertsitatean Musika Garaikideko Performancean espezializaturiko master bat egin du 2018-2020 urteen bitartean, Miquel Bernat musikariaren gidaritzapean.

Musika garaikidearen inguruko interes honek bultzaturik Icaro Ensemblea sortu zuen 2017 urtean, Adrian Carro eta Ane Urbizu musikariekin batera, XXI. mendeko obrekin osaturiko kontzertu bat emanez Donostiako Musika Hamabostaldian 2018 urtean.

Interprete moduan beste talde batzuen artean Remix Ensemblerekin (2021), BOS-ekin(2016-2018) edota Bilboko Banda Sinfonikoarekin jo du.

Antzerkian ere ibili da La Columna Infame (2021) obraren irakurketetan musiko eta aktore lanetan eta baita zirkoan, Circo ao Coliseun (2020).

Jone Amezaga dantzariarekin batera *Zerbait. Noizbait. Nonbait* proiektua garatzen ari da 2020. urtetik.

Puy Barral Juez (Donostia)

Idazle eta narratzaile donostiarra. *"Agua"* poema-liburuaren egilea. *"Hezurrak eta poesia"*. errezitaldia Manu Gaignerekin batera sortu du. "*Beldurra*"ren sortzailea, mugimenduzko elkarrizketa. 2020/21. "*Dead*" obraren idazlea eta interpretea. Interpretea LASALA konpainian.

Iparraldean jaio zen, eta bertan ikasi zuen irakurtzen eta kolore berdea uztartzen. Galizian, arroka artean, maitasuna aurkitu zuen. Bere ihesaldi gogokoena Madril da. 11 urtez bizi izan da egunero gogoratzen duen uharte batean.

"Veo dientes en blanco y negro. Escucho música casi todo el rato y leo en alto otro tanto.

Miro (a) los ojos. Me rindo ante la timidez, las sonrisas y el chocolate.

Dudo, mucho.

Tengo complejo de cremallera, me gustan los domingos porque cierran y los lunes porque empiezan. Huyo tanto como me acerco. Por las noches digo lo que quiero y a veces lo escribo.

Lo que mejor conozco de mí es que desconozco gran parte de lo que me habita."